



# CHAMP



## Aplikasyon pou Lojman Piblik Sibvansyone-Eta (State-Aided Public Housing) ak Pwogram Bon Lojman Altènatif (Alternative Housing Voucher Program, AHVP)

### Aplike Anliy:

Ou kapab aplike kounyè a pou Pwogram Bon pou Lojman Altènatif (Alternative Housing Voucher Program, AHVP) ak Lojman Piblik Sibvansyone-Eta (State-Aided Public Housing) anliy! AHVP se yon pwogram asistans pou lweyaj pou moun ki poko aje ki andikape ak moun ki gen revni ba, pou founi ak patisipan yo sibvansyon pou afème yon apatman sou mache prive a. Lojman Piblik Sibvansyone-Eta se yon pwogram lojman ki genyen apatman ki pou Otorite Lojman Lokal yo (Local Housing Authorities, LHAS) ki lwe dirèkteman ak postilan ki kalifye epi ki admisib.

Silvoulè itilize sitwèb CHAMP an: <https://www.mass.gov/applyforpublichousing>

### Aplike Sou Papyè:

Si ou pa vle aplike anliy, silvoulè ranpli aplikasyon suivan an epi poste li oubyen pote li nan men bay nenpòt LHA. Pou aplike pou AHVP ak/oubyen Lojman Piblik Sibvansyone-Eta konplete pati ki nan aplikasyon an ki endike anba.

	1. Enfòmasyon pou pran kontak	2. Sitiyasyon lojman ou nan moman an	3. Travay ak Sitiyasyon Veteran	4. Aksè nan Lang	5. Konpozisyon fanmi an	6. AHVP & Seleksyon Yo	7. Lojman Piblik & Seleksyon Yo	8. Sètifika & Sinyati FIPA Postilan
AHVP	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓
Lojman Piblik	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
Toulè de	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

**Silvoulè konplete tout enfòmasyon yo mande nan aplikasyon anba.** Se pa tout kesyon yo ki obligatwa, men ou dwe reponn ak tout kesyon yo epi pou pa kite okenn kesyon vid. Kesyon obligatwa yo make avèk yon etwal (\*). Silvoulè ekri 'non aplikab (n/a)' oubyen 'refize reponn' kòm apwopriye pou kesyon ki pa obligatwa yo. Aplikasyon ki pa konplè p ap kapab gen swivi.

Soumèt aplikasyon ki konplè a bay yon otorite lojman. Enfòmasyon sou aplikasyon w lan ap antre anliy pa otorite lojman epi aplikasyon ou an ap soumèt ak LHA ou te chwazi a. Si ou soumèt yon aplikasyon sou papyè olye ke ou aplike anliy, ou toujou kapab itilize sitwèb CHAMP pou fè chanjman oubyen fè mizajou nan aplikasyon w nan, ki genyen ladan l soumèt dokiman w yo pou verifikasyon. Pou enfòmasyon sou kontak Otorite Lojman Lokal yo ale sou sitwèb Depatman Lojman ak Devlopman Kominotè ([www.mass.gov/dhcd](http://www.mass.gov/dhcd)) epi chèche 'LHA Contact Listing'.

Si ou bezwen plis espas pou bay yon repons, tanpri ajoute lòt fèy papyè.



# 1. Enfòmasyon pou pran kontak

Non ak Dat Nesans Aplikan an/Chèf Fanmi a

Dat ou fèt\*

Prenon\*

Inisyal dezyèm  
prenon

Non fanmi\*

Tit

## Tanpri bay adrès rezidans prensipal ou an

Si aktyèlman ou pa gen kay, tanpri bay adrès sant ebèjman kote w ye a oubyen dènye rezidans prensipal ou an. Adrès sa pral detèmine kote k ap pi bon kòm rezidan lokal.

Adrès postal\*

Apatman, Chanm, Etaj, elatriye

Vil\*

Eta\*

Kòd postal\*

## Tanpri bay adrès postal, sèlman si li diferan de adrès ki endike anwo a

Adrès Lari Kote w rete, Bwat  
Postal, oswa c/o\*

Apatman, Chanm, Etaj, elatriye

Vil\*

Eta\*

Kòd postal\*

## Tanpri bay nimewo telefòn ak imèl ou

Telefòn kay

Telefòn selilè

Telefòn travay

Adrès imèl ( tanpri sonje: ou kapab resevwa nòt nimerik nan adrès elektronik sa a)

## Tanpri bay yon dezyèm moun kontak oswa yon lòt adrès.

Prenon

Inisyal dezyèm  
prenon

Non fanmi

Tit

Adrès Lari Kote w rete, Bwat  
Postal, oswa c/o

Apatman, Chanm, Etaj, elatriye

Vil

Eta

Kòd postal

Telefòn

Adrès imèl



## 2. Sitiyasyon lojman ou nan moman an

Tanpri pale nou sou sitiyasyon lojman ou ye kounye a. Selon sitiyasyon lojman ou ye kounye a ak kapasite w pou verifye sikonstans ou an, yo ka mete w nan tèt lis datant espesifik yo. Si w bay yon fo deklarasyon oswa yo fo reprezantasyon ka lakòz yo refize aplikasyon w lan.

**Sonje: Yo pral mande w pou bay dokiman pou verifye sitiyasyon lojman ou ye kounya la. Kalite dokiman ou ka bezwen pou verifye sitiyasyon lojman w lan ka gen ladan, men se pa sa sèlman, yon papye fèmaj, resi lwaye, bòdwo sèvis piblik, elatriye.**

**Èske aktyèlman ou pa gen kay oubyen gen danje pou w pèdi kay ?** Nòt: Definisyon sanzabri pou pwogram lojman leta sibvansyone yo pa menm ak definisyon refij pou sanzabri yo itilize ak lòt pwogram sibvansyon yo.

- Wi  Non

**Nan ki jou ou te vini, oswa ou pral vini, deplase nan rezidans prensipal ou?** Yon rezidans prensipal se yon kay moun lakay ou abite pou pa mwens pase nèf mwa nan ane a, e li pa t gen entansyon pou l yon rezidans tanporè.

---

Mwa / Jou / Ane

**Si wi, tanpritcheke TOUT nan deklarasyon ki annaprè yo ki aplike a oumenm.**

- Mwen pa gen yon kote pou m abite; OSWA, map viv nan yon sitiyasyon ki reprezante yon menas enpòtan imedyat pou lavi oswa sekirite m oswa manm nan kay mwen. Plasman nan yon inite apwopriye ta remède sitiyasyon lavi m.
- Mwen pa t lakòz oswa mwen pa t kontribiye anpil nan sitiyasyon danjere oswa nan sitiyasyon ki menase lavi mwen an.
- Mwen te eseye evite oubyen prevwa sitiyasyon sa a. Pou fè sa mwen te chèche asistans bò kote tribinal yo oubyen ajans administratif ki apwopriye oswa enstans ki mete kontwòl yo. (Sonje: Ou ta dwe tcheke kazye sa a si pa te gen lòt mwayen pou prevni oubyen evite sitiyasyon sa a, tankou yon katastwòf natirèl.)
- Mwen te deplase oswa mwen sou pwèn pou m deplase nan rezidans prensipal mwen. (Remake: rezidans prensipal vle di se yon kay fanmi w abite pou pa mwens pase nèf mwa nan ane a, e li pa gen entansyon pou l yon rezidans tanporè.)
- Mwen te fè efò rezonab pou jwenn yon lòt lojman.

**Si wi, èske ou te vin sanzabri nan nenpòt nan fason sa yo? Chwazi tout sa ki konsène ou.**

**Sonje: Yo pral mande w anba la a pou bay dokiman pou verifye reklamasyon w lan. Kalite dokiman ou ka bezwen pou verifye rezon ki fè w tounen sanzabri a ka gen ladan, men se pa sa sèlman, yon rapò ofisyèl sou dife, yon òdonans kondanasyon ofisyèl, yon jijman pou degèpisman, dokiman medikal sou pwoblèm medikal grav, rapò lapolis, rapò medikal, elatriye.**

- Deplase akòz fòs natirèl (inondasyon, dife, tranblemanntè).
- Deplase akòz renouvèlman iben oswa ekspwopriyasyon.
- Deplase akòz kondanasyon, oswa vyolasyon kay oubyen kòd konstwiksyon.



- Pèdi kay la san se pa fòt ou - tankou konvèsyon kondominyòm, mèt kay la vle inite a pou itilizasyon pèsònèl li oswa fanmi li, oswa ou jwenn egzeyat nan mezon retrèt oswa nan sant medikal pou anpil tan.
- Viktim abi (vyolans nan kay).
- Ijans medikal grav.

**Tanpri bay plis detay sou sitiyasyon lojman w lan. Itilize epi tache lòt fèy si sa nesèsè.**

Detay yo kapab genyen ladan yo, men yo se pa sa sèlman: kote yo deplase w la ak rezon ki fè sa; si pwopriyete a te mete w deyò, ak rezon ki fè sa (paske ou pa peye lwaye a, chanjman nan apatman an elatriye); si te gen yon dezans natirèl, ki tip dezans li te ye; si te gen yon dife, kòman li te kòmanse; si yo fèmen lojman w lan, pouki rezon; si se aksyon piblik la ki te deplase w, pou ki rezon aksyon piblik li te ye; si ou te gen yon gwo ijans medikal, kijan sa te aji sou sitiyasyon lojman ou an.

### 3. Travay ak Sitiyasyon Veteran

Ou ka resevwa preferans rezidan lokal baze sou ki kote wap travay anplis de ki kote ou abite. Pou sèten pwogram, ou ka resevwa tou yon preferans pou Veteran nan Militè Etazini ak kèk manm nan fanmi yo.

**Kote adrès aktyèl travay ou ye?**

Vil	Eta	Kòd postal
-----	-----	------------

**Èske ou menm oubyen yon manm nan fanmi a se yon ansyen sòlda fòs lame Etazini?**

- Mwen se yon Veteran, oswa yon moun lakay mwen se yon Veteran.
- Mwen, oswa yon moun lakay mwen, se madanm/mari, madanm/mari ki vivan, paran depandan, oswa yon timoun oswa yon madanm/mari divòse ki gen yon pitit depandan ak yon Veteran.

**Tanpri antre dat sèvis veteran ki nan fanmi ou.**

Dat Kòmansman: _____	Dat Finisman: _____
Jou/Mwa/Ane	Jou/Mwa/Ane

**Tanpri tcheke tout sa ki aplike yo, si genyen.**

- Yon Veteran Etazini ki lakay mwen gen yon andikap ki konekte avèk sèvis li.
- Yon ansyen manm fanmi ou se yon Veteran Etazini ki mouri epi Administrasyon Veteran te detèmine ke lanmò li konekte avèk sèvis li.



## 4. Aksè nan Lang<sup>1</sup>

Èske w konprann Anglè pale?

- Wi
- Non

Si non, ki premye lang ou pale \_\_\_\_\_

Èske w konprann Anglè ekri?

- Wi
- Non

Si non, ki premye lang ou ekri \_\_\_\_\_

## 5. Konpozisyon fanmi an\*

Tanpri antre non ak enfòmasyon pèsònèl chak moun nan fanmi ou ki pral viv nan inite lojman an, apati Chèf Fanmi an. Tanpri sonje:

- Ou ka chwazi pou reponn oswa pou pa reponn kesyon ki konsène ras oswa gwoup etnik. Sitiyasyon ou anrapò avèk pwosedi pou nou chwazi lokatè yo ka afekte avèk enfòmasyon sa a.
- Sèks, relasyon avèk chèf kay la, ak dat nesans gen obligasyon pou detèmine gwosè apwopriye inite a. Pou moun yo nan kay la ki pa idantifye kòm Gason oswa Fi, tanpri idantifye avèk ki sèks yo pral pataje yon chanm akouche.
- Si ou bay nimewo sekirite sosyal ou, n ap itilize li pou verifye revni ou ak byen ou.
- Ou ka chwazi pou reponn oswa pou pa reponn kesyon ki konsène ras oswa gwoup etnik. Sitiyasyon ou anrapò avèk pwosedi pou nou chwazi lokatè yo ka afekte avèk enfòmasyon sa a.

**[Espas Vid - Ale nan paj kap vini an pou ranpli seksyon makiyaj kay la]**



**Modifikasyon nan kay yo** :- Nòt: Gade anba pou repons ki bon yo. Kesyon ki gen opsyon yo pa bezwen repons.

Tanpri antre non ak enfòmasyon pèsonèl chak moun nan fanmi ou ki pral viv nan inite lojman an, apati Chèf Fanmi an.

Prenon ak Siyati	Sa ou ye pou Chèf Fanmi an <sup>1</sup>	Deziyasyon Rasyal (Ochwa) <sup>2</sup>	Deziyasyon Etnik (Ochwa) <sup>3</sup>	Sèks ( G/F)	Estati Okipasyon <sup>4</sup>	Nimewo sekirite sosyal	Dat ou fèt	Dezaktive (Opsyonel) <sup>5</sup>
Prenon:	Chèf Kay la						Enimere nan premye Paj Aplikasyon an	
Non fanmi:								
Prenon:								
Non fanmi:								
Prenon:								
Non fanmi:								
Prenon:								
Non fanmi:								
Prenon:								
Non fanmi:								
Prenon:								
Non fanmi:								

1 Lyen paran avèk Fanmi an: Chèf kay /Patnè, Frè/Sè, Pitit/Pitit pitit, Paran/Gran-paran, Nyès/Neve, Kouzen, Timoun akèy, oswa Lòt.

2 Deziyasyon Rasyal: Endyen Ameriken, Natif Natal Alaska, Azyatik, Nwa oswa Afriken Ameriken, Natif Natal Awayi oswa Lòt moun nan Zile Pasifik yo, Blan, oswa Lòt moun.

3 Deziyasyon Etnik: Panyòl /Latino oswa moun ki pa Panyòl/Latino.

4 Okipasyon: Anplwaye, Retrete, Nan kay, Etidyan.

5 Andikap: Wi oswa Non.



**Èske nenpòt moun nan fanmi ou se manm yon komite oswa anplwaye nan komite a, oswa manm fanmi pwòch manm yon komite oswa yon anplwaye komite a, oswa nenpòt administrasyon lojman kote fanmi ou aplike a?**

Si se sa, sa pa pral nesèsèman diskalifye aplikasyon w lan.

Wi       Non

Si wi, tanpri idantifye manm nan kay la avèk relasyon ki genyen ansanm ak otorite lojman ak wòl moun lan nan otorite lojman an.

---

---

---

**Kisa revni anyèl estime pou fanmi ou pral ye pou ane k ap vini an?\***

\$

---

**Èske ou prevwa yon chanjman nan kantite moun ki nan fanmi an?**

Wi       Non

---

Si ou reponn wi, ki kalite chanjman?      Kilè ou espere sa ap rive?

**[Espas Vid - Ale nan Pwochen Paj la]**



## 6. Pwogram Bon Lojman Altènatif (Alternative Housing Voucher Program, AHVP) Kesyon & Seleksyon Aplikasyon Yo

Pwogram Bon pou Lojman Altènatif (Alternative Housing Voucher Program, AHVP) founi bon pou èd lokatif ak moun ki gen revni ba, moun ki pa aje ki andikape. Bon an founi yon sibvansyon ki kapab itilize pou afème yon apatman prive nenpòt kote nan Massachusetts.

Postilan AHVP yo ap resevwa **bon pou yon chanm a kouche** (eksepte pou yon akomodasyon rezonab apwopriye). Pou plis enfòmasyon sou Pwogram Bon Lojman Altènatif ou kapab vizite <https://www.mass.gov/service-details/alternative-housing-voucher-program-ahvp> oubyen ou kapab vizite sitwèb CHAMP an.

**Aprè ou fin li deskripsyon anlè a, èske ou ta renmen aplike pou AHVP?\***

- Wi      Si wi, ou dwe konplete tout kesyon yo nan Pati 6 sa.
- Non      Si non, silvouplè sote Pati 6 sa an antye epi kontinye ak Pati 7.

**Si ou te reponn 'Wi' anwo a, ou dwe reponn kesyon suivan yo epi chwazi pou pi piti yon List d'atant AHVP pou aplike nan Lis Seleksyon Lis D'Atant AHVP yo anba:**

### **Kesyon Pwogram AHVP Yo\***

**Èske ou, oubyen èske yon moun lakay ou, 59 an oubyen pi jèn se yon moun andikape?\***

- Wi  Non

**Èske ou menm oubyen yon manm fanmi an, gen yon andikap ki nesosite yon aranjman rezonab yon pwosedi oswa règleman AHVP?\***

- Wi  Non

Si wi, antre kèlke detay anplis:

---

---

---

**[Espas Vid - Ale nan Pwochen Paj la]**





## Lis Seleksyon Lis D'Atant AHVP Yo\*

**Pou aplike pou AHVP**, Silvouplè chwazi nenpòt ki Lis D'Atant AHVP ou ta renmen aplike pou (**ou dwe koche omwen youn**). **Si ou resevwa yon bon AHVP nan men nenpòt LHA, ou kapab itilize bon sa pou yon apatman nenpòt kote anndan Massachusetts toutotan apatman reponn ak nòm pwogram yo.**

Pandan ou kapab sèlman resevwa yon bon AHVP nenpòt ki moman, yo dwe kontakte ou pa LHA miltip nan menm moman pou kòmanse pwosesis admisibilite a.

Si yo jwenn ou pa admisib pa mwayen yon LHA patikilye, w'ap toujou rete nan lis d'atant lòt LHA yo ak sa ou te aplike a. Si yo jwenn ou admisib epi resevwa bon AHVP, y'ap retire ou nan lis d'atant AHVP yo nan tout LHA yo.

Ou kapab ajoute oubyen retire yon Seleksyon Lis D'Atant nenpòt ki lè. Sa vle di pandan w'ap soumèt aplikasyon ou an oubyen aprè aplikasyon ou an fin soumèt. Chanjman sa yo kapab fèt nan soumèt yon demann ekri ak nenpòt otorite lojman oubyen anliy sou sitwèb CHAMP an:

<https://www.mass.gov/applyforpublichousing>

<b><u>Seleksyon Lis D'Atant AHVP yo</u></b>		
<input type="checkbox"/> Acton	<input type="checkbox"/> Holyoke	<input type="checkbox"/> Sandwich
<input type="checkbox"/> Amherst	<input type="checkbox"/> Ipswich	<input type="checkbox"/> Sharon
<input type="checkbox"/> Andover	<input type="checkbox"/> Mansfield	<input type="checkbox"/> Spencer
<input type="checkbox"/> Barnstable	<input type="checkbox"/> Melrose	<input type="checkbox"/> Springfield
<input type="checkbox"/> Belmont	<input type="checkbox"/> New Bedford	<input type="checkbox"/> Taunton
<input type="checkbox"/> Brockton	<input type="checkbox"/> Newburyport	<input type="checkbox"/> Westfield
<input type="checkbox"/> Charlton	<input type="checkbox"/> Northbridge	<input type="checkbox"/> Whitman
<input type="checkbox"/> Chelsea	<input type="checkbox"/> Provincetown	<input type="checkbox"/> Wrentham
<input type="checkbox"/> Fitchburg	<input type="checkbox"/> Revere	



## 7. Kesyon & Seleksyon yo nan Aplikasyon Pwogram Lojman Piblik

Lojman Piblik Sibvansyone-Eta se yon lojman k'ap jere ak fonksyone pa Otorite Lojman Lokal yo (local Housing Authorities, LHA). Apatman ki disponib yo vini nan plizyè gwosè chanm a kouche epi genyen divès tip Lojman Piblik Sibvansyone-Eta disponib pou fanmi ki gen revni ba, kay moun aje, ak moun ki andikape yo jwenn nan tout Massachusetts. Se pa tout otorite lojman ki ap jere tout tip Lojman Piblik Sibvansyone-Eta epi yo kapab tou pa genyen tout gwosè chanm a kouche disponib. Nan fen Pati 7 la ou dwe fè pou pi piti yon Seleksyon Lojman ki koresponn ak pa LHA ak tip lojman piblik ou vle aplike pou li a.

**Après ou fin li deskripsyon anlè a, èske ou ta renmen pou aplike pou Lojman Piblik Sibvansyone-Eta?\***

- Wi Si wi, ou dwe konplete tout kesyon yo nan Pati 7 sa.
- Non Si non, silvouplè sote Pati 7 sa an antye epi kontinye ak Pati 8.

**Si ou reponn 'Wi' anlè a, ou dwe reponn kesyon suivan yo epi chwazi pou pi piti yon Seleksyon Lojman nan lis Seleksyon Lojman pou Lojman Piblik anba:**

**Kesyon sou Lojman pou Moun ki Aje epi Andikape \***

Èske w ap fè demann lojman sa pou yon moun ki granmoun oubyen ki andikape ?\*

- Wi
- Non

**Si wap aplike pou lojman granmoun/andikape, ou dwe endike ki kalite anba\*:**

- Yon granmoun aje (yon manm fanmi an dwe gen pou pi piti 60 lane)
- Andikape ki pa granmoun aje (omwen yon moun nan kay la se yon moun ki gen 59 lane oswa pi piti ki gen yon andikap)

**Detay sou Apatman a**

**Konbyen chanm akouche ou panse w ap bezwen?\* (\*\*)**

Nou itilize divès direktif pou n detèmine ki kantite chanm akouche ou kalifye. Nou atann nou ke ti gason ak ti fi ki poko gen laj witan kapab dòmi nan yon menm chanm. Nou atann nou tou ke de moun ki marye (oswa moun ki nan yon aranjanman sanblab) pral dòmi nan yon menm chanm akouche. Nou konnen ke kapab gen sikonstans espesyal ki afekte kantite chanm ou bezwen, epi ekip administrasyon lojman lokal lan ap diskite sou sikonstans yo avèk nou lè y ap revize aplikasyon w lan. Remake se pa tout dimansyon apatman yo ki disponib.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

\*\*Remake se pa tout dimansyon apatman yo ki disponib.



**Èske fanmi ou bezwen yon inite lojman ki gen aksè sou chèz-woulant?\***

- Wi
- Non

**Èske lakay ou bezwen yon inite ki aksesib pou moun ki genyen defisyans sansoryèl tankou alam vizuèl, ak dispozitif notifikasyon pou moun ki gen defisyans oditif?**

- Wi
- Non

**Èske ou vle yon lojman ki pa oblije ou menm ak lòt manm fanmi an monte eskalye?\***

**Si ou reponn “wi” ak kesyon sa yo, yo p ap mete w sou lis datant okenn apatman ki genyen eskalye.**

**Tanpri tcheke kazye ki aplikab anba.\***

- Wi, Mwen bezwen yon inite ki pa mande pou mwen menm oswa nenpòt manm lakay mwen monte eskalye.
- Non, Mwen menm ak tout manm yo lakay mwen ka abite nan yon inite ki gen eskalye.

**Èske ou menm oubyen yon manm fanmi an gen yon andikap ki nesesite yon aranjman rezonab tankou yon kote pou w apiye nan lojman yo?**

- Wi
- Non

Si wi, antre kèlke detay anplis:

---

---

---

**Lòt enfòmasyon**

**Èske ou gen yon kupon (voucher) nan Pwogram kupon pou lòt kalite lojman (AHVP) nan Massachusetts kounye a?**

- Wi
- Non



**Èske ou ap mande yon transfè pou w demenaje ale nan yon lòt apatman ak menm sèvis lojman yo?**

- Wi
- Non

Si wi, ki non òganis lojman w ap viv kounya la:

\_\_\_\_\_

Si wi, rezon pou demann transfè (tcheke youn)

- Apatman twò piti pou fanmi an
- Apatman twò gwo pou fanmi an
- Rezon Medikal
- lòt (spesifye)\_\_\_\_\_

Si wi, tanpri bay kèk lòt detay anplis sou demann transfè w:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**[Espas Vid - Ale nan Pwochen Paj la]**



## Lis Seleksyon Lojman pou Lojman Piblik\*

Pou ka aplike pou Lojman Piblik Sibvansyone-Eta, ou dwe koche pou pi piti yon tip lojman nan yon otorite lojman kote ou vle viv.

Silvoulè make kazyè pou koche a ki tou prè Seleksyon Lojman kote ou vle aplike ak viv la. Li enpòtan pou aplike sèlman pou lojman ki nan vil yo oubyen site yo kote ou vle viv la. Silvoulè note ke fè yon Seleksyon Lojman pa garanti yon òf lojman.

Si ou refize yon òf lojman sosyal, y ap retire w sou lis datant pou tip lojman sa. Si ou refize yon total twa (3) òf lojman piblik, y ap retire w sou lis datant lojman piblik nan tout sèvis lojman ou te fè demann la.

Ou ka ajoute oswa retire yon kalite lojman oswa ajans lojman nenpòt kilè. Sa vle di se pandan w ap soumèt aplikasyon w lan oswa apre ou fin soumèt aplikasyon w lan. Chanjman sa yo kapab fèt nan soumèt yon demann ekri ak nenpòt otorite lojman oubyen anliy sou sitwèb CHAMP an: <https://www.mass.gov/applyforpublichousing>

Tip Lojman Piblik Yo:

- Lojman famiyal piblik se pou fanmi tout laj ak tout dimansyon. Manm fanmi yo gendwa gen lyen san, maryaj, yo lye pa lalwa oubyen yo nan yon relasyon entèdepandan estab.
- Lojman Piblik pou Moun ki Aje epi Andikape oubyen pou moun yo rekonèt ki aje ak andikape avèk yon manb nan fanmi an ki gen pou pi piti 60 lane oubyen yon moun ki gen 59 lane oubyen ki pi piti ki gen yon andikap.
- Rasanbleman piblik se lojman piblik pou granmoun aje/moun andikape kote rezidan yo gen pwòp chanm yo, men yo pataje kèk espas komen (tankou kizin, salon)ak lòt moun ki pataje kay la ak yo. Moun ki abite nan lojman piblik yo ka benefisye sèvis.

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Abington	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Abington	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Acton	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Acton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Acushnet	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Adams	Fanmi	1, 2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Adams	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Agawam	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Agawam	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Agawam	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Amesbury	Fanmi	1, 2, 3, 5
<input type="checkbox"/> Amesbury	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Amherst	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Amherst	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Andover	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Andover	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Arlington	Fanmi	1, 2, 3
<input type="checkbox"/> Arlington	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Ashland	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Athol	Fanmi	1, 2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Athol	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Attleboro	Fanmi	1, 2, 3
<input type="checkbox"/> Attleboro	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Auburn	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Auburn	Granmoun Aje/Moun Andikape	1



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Avon	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Ayer	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Ayer	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Ayer	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Barnstable	Fanmi	2, 3, 4, 5
<input type="checkbox"/> Barnstable	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Barnstable	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Barre	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Bedford	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Bedford	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Belchertown	Fanmi	3, 4
<input type="checkbox"/> Belchertown	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Bellingham	Fanmi	2, 4
<input type="checkbox"/> Bellingham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Belmont	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Belmont	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Beverly	Fanmi	1, 2, 3
<input type="checkbox"/> Beverly	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Beverly	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Billerica	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Billerica	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Blackstone	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Boston	Fanmi	1, 2, 3, 4, 5, 6
<input type="checkbox"/> Boston	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Boston - Beacon (Camden)	Fanmi	1, 2, 3
<input type="checkbox"/> Boston - Trinity (East Boston)	Fanmi	1, 2, 3, 4, 5
<input type="checkbox"/> Bourne	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Bourne	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Braintree	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Braintree	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Braintree	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Brewster	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Brewster	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Bridgewater	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Bridgewater	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Bridgewater	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Brimfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Brockton	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Brockton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Brockton	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Brookfield	Fanmi	2
<input type="checkbox"/> Brookline	Fanmi	1, 2, 3, 4, 5
<input type="checkbox"/> Brookline	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2, 3



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Burlington	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Burlington	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Canton	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Canton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Carver	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Carver	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Charlton	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Charlton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Chatham	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Chatham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Chatham	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Chelmsford	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Chelmsford	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Chelmsford	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Chelsea	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Chelsea	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Chicopee	Fanmi	1, 2, 3
<input type="checkbox"/> Chicopee	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Clinton	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Clinton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Cohasset	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Concord	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Concord	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Dalton	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Dalton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Danvers	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Danvers	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Dartmouth	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Dedham	Fanmi	1, 2, 3
<input type="checkbox"/> Dedham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Dennis	Fanmi	3, 4
<input type="checkbox"/> Dennis	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Dighton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Dracut	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Dracut	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Dracut	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Dudley	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Duxbury	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Duxbury	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> East Bridgewater	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> East Bridgewater	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> East Longmeadow	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> East Longmeadow	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> East Longmeadow	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1, 2



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Easthampton	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Easthampton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Easton	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Easton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Essex	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Everett	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Everett	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Fairhaven	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Fairhaven	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Fall River	Fanmi	1, 2, 3
<input type="checkbox"/> Fall River	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Falmouth	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Falmouth	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Fitchburg	Fanmi	1, 2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Fitchburg	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Fitchburg	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Foxborough	Fanmi	1, 2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Foxborough	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Framingham	Fanmi	1, 2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Framingham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
Franklin County Regional		
<input type="checkbox"/> Bernardston	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Bernardston	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Buckland	Fanmi	2, 4
<input type="checkbox"/> Charlemont	Fanmi	2, 4
<input type="checkbox"/> Gill	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
Franklin County Regional		
<input type="checkbox"/> Northfield	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Northfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Orange	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Turners Falls	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Franklin	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Franklin	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Franklin	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Gardner	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Gardner	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Gardner	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Georgetown	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Georgetown	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Gloucester	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Gloucester	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Grafton	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Grafton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Granby	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Granby	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Great Barrington	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Great Barrington	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Great Barrington - Sheffield	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Great Barrington - Sheffield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1





<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Greenfield	Fanmi	2, 3, 4, 5
<input type="checkbox"/> Greenfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Greenfield	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Groton	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Groton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Groveland	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Hadley	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Hadley	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Halifax	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Halifax	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Hamilton	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Hamilton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Hamilton	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
Hampshire County Regional		
<input type="checkbox"/> Cummington	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Huntington	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Huntington	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> South Hadley	Fanmi	2
<input type="checkbox"/> Hanson	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Harwich	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Hatfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Haverhill	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Haverhill	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Hingham	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Hingham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Hingham	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Holbrook	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Holbrook	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Holden	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Holden	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Holliston	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Holliston	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Holyoke	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Holyoke	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Holyoke	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Hopedale	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Hopkinton	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Hopkinton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Hudson	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Hull	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Hull	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Ipswich	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Ipswich	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Kingston	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Lancaster	Granmoun Aje/Moun Andikape	1



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Lawrence	Fanmi	1, 2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Lawrence	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Lee	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Lee	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Leicester	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Lenox	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Lenox	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Leominster	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Leominster	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Lexington	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Lexington	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Littleton	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Littleton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Lowell	Fanmi	2, 3, 4, 5
<input type="checkbox"/> Lowell	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Ludlow	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Ludlow	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Lunenburg	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Lunenburg	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Lynn	Fanmi	2, 3, 4, 5
<input type="checkbox"/> Lynn	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Lynn	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Lynnfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Malden	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Manchester	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Manchester	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Mansfield	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Mansfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Marblehead	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Marblehead	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Marlborough CDA	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Marshfield	Fanmi	3, 4, 6
<input type="checkbox"/> Marshfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Marshfield	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Mashpee	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Mashpee	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Mattapoisett	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Mattapoisett	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Maynard	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Medfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Medford	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Medway	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Melrose	Fanmi	2, 3, 5
<input type="checkbox"/> Melrose	Granmoun Aje/Moun Andikape	1



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Mendon	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Merrimac	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Merrimac	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Methuen	Fanmi	1, 2, 3, 4, 5
<input type="checkbox"/> Methuen	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Methuen	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Middleborough	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Middleborough	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Middleton	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Middleton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Milford	Fanmi	1, 2, 3, 4, 5
<input type="checkbox"/> Milford	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Millbury	Fanmi	1, 2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Millbury	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Millbury	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Millis	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Millis	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Milton	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Milton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Monson	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Monson	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Montague	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Montague	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Nahant	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Nahant	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Nantucket	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Nantucket	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Natick	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Natick	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Needham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> New Bedford	Fanmi	1, 2, 3, 4
<input type="checkbox"/> New Bedford	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Newburyport	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Newburyport	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Newton	Fanmi	1, 2, 3
<input type="checkbox"/> Newton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Norfolk	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Norfolk	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> North Andover	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> North Andover	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> North Andover	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> North Attleborough	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> North Attleborough	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> North Brookfield	Fanmi	2
<input type="checkbox"/> North Brookfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> North Reading	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> North Reading	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Northampton	Fanmi	1, 2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Northampton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Northborough	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Northborough	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Northbridge	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Norton	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Norton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Norwell	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Norwood	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Norwood	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Orange	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Orange	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Orleans	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Orleans	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Oxford	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Oxford	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Oxford	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Palmer	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Peabody	Fanmi	1, 2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Peabody	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Peabody	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Pembroke	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Pembroke	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Pepperell	Fanmi	2
<input type="checkbox"/> Pepperell	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Pittsfield	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Pittsfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Plainville	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Plymouth	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Plymouth	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Provincetown	Fanmi	1, 2, 3
<input type="checkbox"/> Provincetown	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Quincy	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Quincy	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Randolph	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Reading	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Reading	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Revere	Fanmi	1, 2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Revere	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Rockland	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Rockport	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Rockport	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Rowley	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Rowley	Granmoun Aje/Moun Andikape	1



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Salem	Fanmi	1, 2, 3
<input type="checkbox"/> Salem	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Salem	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1, 2
<input type="checkbox"/> Salisbury	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Sandwich	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Sandwich	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Sandwich	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Saugus	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Saugus	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Scituate	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Seekonk	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Seekonk	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Sharon	Fanmi	2
<input type="checkbox"/> Sharon	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Shelburne	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Shrewsbury	Fanmi	1, 2, 3
<input type="checkbox"/> Shrewsbury	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Somerset	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Somerville	Fanmi	1, 2, 3
<input type="checkbox"/> Somerville	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> South Hadley	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> South Hadley	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Southborough	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Southborough	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Southbridge	Fanmi	3, 4
<input type="checkbox"/> Southbridge	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Southwick	Fanmi	3, 4
<input type="checkbox"/> Southwick	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Spencer	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Spencer	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Spencer	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Springfield	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Springfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Springfield	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Sterling	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Stockbridge	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Stoneham	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Stoneham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Stoughton	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Stoughton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Stoughton	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Sudbury	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Sudbury	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Sutton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Swampscott	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Swampscott	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Swansea	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Taunton	Fanmi	1, 2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Taunton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Templeton	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Templeton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Tewksbury	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Tewksbury	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Topsfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Tyngsborough	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Tyngsborough	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Tyngsborough	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Upton	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Uxbridge	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Uxbridge	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Wakefield	Fanmi	2
<input type="checkbox"/> Wakefield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Walpole	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Walpole	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Waltham	Fanmi	1, 2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Waltham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Waltham	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Ware	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Ware	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Wareham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Warren	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Warren	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Watertown	Fanmi	1, 2, 3, 4, 5
<input type="checkbox"/> Watertown	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Webster	Fanmi	1, 2, 3
<input type="checkbox"/> Webster	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Wellesley	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Wellesley	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Wenham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> West Boylston	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> West Boylston	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> West Bridgewater	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> West Brookfield	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> West Brookfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> West Newbury	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> West Newbury	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> West Springfield	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> West Springfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1



<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Westborough	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Westborough	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Westborough	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Westfield	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Westfield	Granmoun Aje/Moun Andikape	1, 2
<input type="checkbox"/> Westford	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Westford	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Westport	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Weymouth	Fanmi	1, 2, 3, 4, 5
<input type="checkbox"/> Weymouth	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Whitman	Fanmi	3, 4
<input type="checkbox"/> Whitman	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Wilbraham	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Wilbraham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Williamstown	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Williamstown	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Wilmington	Fanmi	3
<input type="checkbox"/> Wilmington	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

<u>Kominote</u>	<u>Chwa Lojman</u>	<u>kantite Chanm</u>
<input type="checkbox"/> Winchendon	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Winchendon	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Winchendon	Moun Andikape k ap Viv Angwoup	1
<input type="checkbox"/> Winchester	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Winchester	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Winthrop	Fanmi	1, 2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Winthrop	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Woburn	Fanmi	2, 3
<input type="checkbox"/> Woburn	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Worcester	Fanmi	1, 2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Worcester	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Wrentham	Fanmi	2, 3, 4
<input type="checkbox"/> Wrentham	Granmoun Aje/Moun Andikape	1
<input type="checkbox"/> Yarmouth	Granmoun Aje/Moun Andikape	1

## [Espas Vid - Ale nan Pwochen Paj la]



## 8. Sètifikasyon postilan ak Akt Pratik Enfòmasyon Ekitab - Deklarasyon sou Dwa yo\*

Revize epi konplete Sètifikasyon postilan epi siyen Akt Pratik Enfòmasyon Ekitab yo - Deklarasyon Dwa yo.

### Konfimasyon moun ki aplike a\*

- Mwen konprann ke aplikasyon sa a pa yon òf pou lojman.
- **Pou lojman piblik sibvansyone-eta:**
  - Mwen konprann ke yon administrasyon lojman pa pral fè plis pase yonsèl òf nan yon inite lojman piblik apwopriye. Si mwen pa aksepte òf sa a, san yon rezon valab, yo pral retire aplikasyon mwen an nan lis datant lan pou pwogram sa a nan administrasyon lojman sa a;
  - Si mwen re-aplike pou pwogram sa a nan administrasyon lojman sa a, aplikasyon mwen a pa pral jwenn okenn priyorite oswa preferans ke yo te deja akòde oswa mande sou aplikasyon anvan pou yon peryòd twazan.
  - Mwen konprann si mwen pa aksepte yon total twa òf lojman nan tout pwogram administrasyon otorite kote mwen te aplike yo, yo pral retire aplikasyon mwen an nan tout pwogram nan tout administrasyon lojman kote mwen te aplike yo. Mwen konprann ke mwen ka re-aplike, men tout dat ak lè aplikasyon mwen yo pral chanje nan dat nouvo aplikasyon mwen an e aplikasyon mwen an pa pral resevwa okenn priyorite oswa preferans ke yo te deja akòde nan aplikasyon anvan pou yon peryòd twazan.
- **Pou AHVP:**
  - Mwen konprann ke Patisipan AHVP yo resevwa sèlman bon pou yon chanm (Eksepte pou yon akomodasyon rezonab apwopriye). Mwen konprann ke si moun lakay mwen ogmante epi mwen bezwen yon apatman ki pi laj kote lweyaj la pa abòdab avèk yon chanm plafon lwaye AHVP a, mwen p'ap ka resevwa okenn kantite ki pi gwo nan èd pou lweyaj nan men AHVP epi mwen dwe aplike pou èd yon lòt pwogram lojman diferan ap bay.
  - AHVP administre lokalman pa otorite lojman lokal (local housing authorities, LHAs) k'ap patisipe yo. Mwen konprann ke mwen pral ajoute nan lis d'atant AHVP yo ke mwen te seleksyone yo. Pandan mwen kapab resevwa yon bon AHVP, mwen konprann ke mwen dwe kontakte LHA miltip yo nan menm moman pou kòmanse pwosesis admisibilite a. Mwen konprann ke mwen responsab pou founi enfòmasyon nesèsè ak dokiman pou chak ak tout LHA jan yo mande sa, kèlkeswa si mwen deja founi enfòmasyon sa a oubyen dokiman sa ak yon lòt LHA, epi tout echèk pou fè sa kapab pwovoke rejè aplikasyon m nan.
  - Mwen konprann ke si yo jwenn mwen pa admisib pou yon LHA patikilye, mwen ap toujou rete sou lis d'atant lòt LHA ki rete kote mwen te aplike yo.
  - Mwen konprann ke si yo jwenn mwen admisib epi mwen resevwa yon bon AHVP, y'ap retire m nan lis d'atant tout LHA AHVP yo.
- Baze sou aplikasyon sa, mwen konprann mwen pa dwe fè plan pou deplase oubyen mete fen ak lweyaj aktyèl mwen avan m te resevwa yon Òf Inite ekri pou Lojman Piblik oubyen yon notifikasyon yon apwobasyon inite pou AHVP nan men yon otorite lojman.
- Mwen konprann ke se responsablite m pou mete aplikasyon m ajou sou entènèt OSWA enfòmasyon yon administrasyon lojman alekri sou nenpòt chanjman nan adrès, revni, oswa konpozisyon kay la oswa nenpòt lòt enfòmasyon osijè aplikasyon m.
- Mwen otorize administrasyon lojman kote mwen te aplike yo pou fè demann pou verifye enfòmasyon mwen te bay nan aplikasyon sa a.
- Mwen sètifye ke enfòmasyon mwen te bay nan aplikasyon sa a se laverite epi li kòrèk. Mwen konprann ke nenpòt fo deklarasyon oswa move reprezantasyon ka lakoz refi aplikasyon mwen an.





## Sètifikasyon kontinye Aplikan an

- Mwen konprann ke administrasyon lojman mwen te aplike yo pral mande yon Dosye Enfòmasyon sou Ofans Kriminèl nan sèvis enfòmasyon Jistis Kriminèl e yo ka verifye kredi ansanm avèk lòt antesedan istwa kriminèl pou tout manm adilt nan kay la.
- Mwen konprann ke si mwen te bay nenpòt fo deklarasyon oswa move reprezantasyon volontèman lè m tap aplike pou lojman piblik la, yo pral diskalifye aplikasyon mwen an e ka gen lòt konsekans.
- Mwen konprann ke enfòmasyon aplikasyon m nan pral transfere nan CHAMP. Lè plis ke youn aplikasyon mwen te soumèt genyen enfòmasyon ki opoze, pa egzanp adrès diferan, enfòmasyon aplikasyon avèk dat ki pi nouvo a ap itilize. Mwen konprann mwen dwe mete ajou tout enfòmasyon swa nan yon otorite lojman oubyen anliy: <https://www.mass.gov/applyforpublichousing>
- Mwen konprann ke aplikasyon sou entènèt la ka sijè a erè nan transmisyon done ki ka lakoz aplikasyon mwen an pa konplè. Mwen konprann ke DHCD pa responsab pou erè sa yo.
- Lè mwen itilize aplikasyon sa a, mwen dakò avèk tout kondisyon sa yo.

Siyen sou pèn ak penalite pou fo temwayaj ,

Ekri non  
anlèt  
detache\*:

---

Siyati\*:

Dat  
la\*:

---

**[Espas Vid - Ale nan Pwochen Paj la]**



## Lwa sou Pratik Enfòmasyon Ekitab - Deklarasyon Dwa \*

Otorite Lojman Lokal yo kolekte enfòmasyon sou aplikan ak lokatè yo pou pwogram lojman yo jan li obligatwa dapre lalwa nan fason pou detèmine elijiblite, kantite lajan lwaye, ak korije gwo apatman. Enfòmasyon yo kolekte a pral itilize l pou jere pwogram lojman yo, pou pwoteje enterè finansye piblik la, ak pou verifye egzaktitid enfòmasyon ou soumèt la. Kote lalwa otorize l, yo ka kominike l bay ajans gouvènman yo, lòt otorite lojman yo, ak pou anketè ak pwokirè sivil oswa kriminel. Otreman, enfòmasyon an pral rete konfidansyèl e se pèsònèl otorite lojman sèlman ki pral itilize l nan egzèsis travay yo. Lwa sou Pratik Enfòmasyon Ekitab la te etabli egzijans ki gouvènè itilizasyon ak divilgasyon otorite lojman osijè enfòmasyon li kolekte a. Aplikan yo ka aksepte oswa refize bay enfòmasyon lè otorite lojman mande pou bay enfòmasyon. Men, si ou pa bay otorite lojman enfòmasyon ki nesèsè sa ka lakoz yon reta oswa inelijiblite pou pwogram yo. Dispozisyon pou enfòmasyon ki fo oswa ki pa konplè se yon ofans kriminel, ki pini pa penalite ak/oswa anprizonman. Antanke aplikan, ou gen dwa sa yo osijè enfòmasyon yo te kolekte sou ou:

- Yo pa ka itilize okenn enfòmasyon pou nenpòt rezon ot ke sila yo ki dekri anwo a san konsantman w.
- Nou pap divilge okenn enfòmasyon bay okenn moun ot ke sila yo ki dekri anwo a san konsantman w. Si nou resevwa yon òdonans legal pou divilge enfòmasyon an, nou pral enfòme w.
- Oumennm oswa reprezantan otorize w gen yon dwa pou enspekte ak kopye nenpòt enfòmasyon nou te kolekte sou ou.
- Ou ka mande kesyon epi resevwa repons nan administrasyon lojman sou kijan nou kolekte ak itilize enfòmasyon w.
- Ou ka objè a koleksyon, antretyen, difizyon, itilizasyon, presizyon, eta konplè, oswa kalite enfòmasyon nou kenbe sou ou. Si ou konteste, nou pral ankete kontestasyon w lan e nou pral swa korije pwoblèm nan oswa fè kontestasyon w lan fè pati nan dosye a. Si ou pa satisfè, ou ka konteste nan yon administrasyon lojman lokal kote ou te aplike e yo pral enfòme w alekri sou desizyon l ak dwa ou genyen pou konteste Depatman Lojman ak Devlopman Kominotè a.

Mwen te li epi konprann Deklarasyon Dwa sou Pratik Enfòmasyon Ekitab sa a.

Ekri non  
anlèt  
detache\*:

---

Siyati\*:

Dat  
la\*:

---

